



SCHWEIZERISCHER INSPEKTIONSDIENST
SERVICE SUISSE D'INSPECTION
SERVIZIO SVIZZERO D'ISPEZIONE
SWISS INSPECTION SERVICE

Organismo d'ispezione accreditato
tipo A secondo EN ISO 17020, SIS 073

SWISS TS

Il percorso acrobatico sospeso a Gordola con i percorsi giallo, verde, celeste, blu, rosso, nero e nero plus della ditta

Parco Avventura via Tratto di Fondo 6596 Gordola TI



del fabbricante : PRISME, 73300 Saint Jean de Maurienne, France

è stato sottoposto ad un esame annuale facoltativo dei vari aspetti relativi alla sicurezza il **25 marzo 2013**.

L'esame basa su una check-list della Swiss TS, che fa appoggio sulle norme seguente :

- EN 15567-1:2007, Structures de sport et activités de plein aire – Parcours acrobatiques en hauteur – Partie 1 : exigences de construction et de sécurité
- EN 15567-2:2007, Structures de sport et activités de plein aire – Parcours acrobatiques en hauteur – Partie 2 : exigences d'exploitation

Secondo l'esame di sicurezza annuale, confermiamo che le esigenze fondamentali di sicurezza delle installazione del percorso acrobatico sospeso a Gordola sono soddisfacente.

Certificato no 150413-1
Rapporto di controllo RP-13-235
Valido fino 31.12.2014



Wallisellen, il 15 aprile 2013

Swiss TS Technical Services AG
Settore sicurezza nel tempo libero

L. Knoblauch-Meyer

Dr. Lukas Knoblauch-Meyer
direttore settore sicurezza nel tempo libero



Akkreditierte Inspektionsstelle Typ A
nach EN ISO 17020, SIS 073

Der Seilpark in Gordola mit den Parcours gelb, grün, hellblau, blau, rot, schwarz und schwarz plus der Firma

Parco Avventura via Tratto di Fondo 6596 Gordola TI



des Herstellers : PRISME, 73300 Saint Jean de Maurienne, France

wurde am **25.03.2013** einer freiwilligen, sicherheitstechnischen Jahresinspektion unterzogen.

Die Prüfung basiert auf einer Check-Liste der Swiss TS, die sich auf folgende, anerkannte Normen abstützt:

- EN 15567-1:2007, Sport- und Freizeitanlagen – Seilgärten – Teil 1: Konstruktion und sicherheitstechnische Anforderungen
- EN 15567-2:2007, Sport- und Freizeitanlagen – Seilgärten – Teil 2: Anforderungen an den Betrieb

Aufgrund der jährlich durchgeführten Inspektion bestätigen wir, dass die grundlegenden Sicherheitsanforderungen der Anlagen des Seilparks in Gordola erfüllt sind.

Zertifikat Nr. 150413-1
Prüfbericht Nr. RP-13-235
Gültig bis 31.12.2014



Wallisellen, den 15. April 2013
Swiss TS Technical Services AG
Sicherheit in der Freizeit

L. Knoblauch-Meyer

Dr. Lukas Knoblauch-Meyer
Leiter Sicherheit in der Freizeit



S SCHWEIZERISCHER INSPEKTIONSDIENST
S SERVICE SUISSE D'INSPECTION
S SERVIZIO SVIZZERO D'ISPEZIONE
S SWISS INSPECTION SERVICE

Organisme d'inspection type A selon
EN ISO 17020, SIS 073

SWISS TS

Les parcours jaune, vert, bleu claire, bleu, rouge, noir et noir plus du parcours acrobatique en hauteur de

Parco Avventura via Tratto di Fondo 6596 Gordola TI



Fabricant : PRISME, 73300 Saint Jean de Maurienne, France

ont été soumis à une inspection annuelle le **25.03.2013** à **Gordola**.

La base de l'inspection est une check-list de Swiss TS qui repose sur les normes suivantes :

- EN 15567-1:2007, Structures de sport et activités de plein aire – Parcours acrobatiques en hauteur – Partie 1 : exigences de construction et de sécurité
- EN 15567-2:2007, Structures de sport et activités de plein aire – Parcours acrobatiques en hauteur – Partie 2 : exigences d'exploitation

Sur la base de l'inspection de sécurité annuelle, nous attestons que les installations du parcours acrobatique en hauteur de Gordola satisfont aux exigences principales de sécurité.

Certificat No. 150413-1
Procès-verbal: RP-13-235
Valable jusqu'au : 31.12.2014



Wallisellen, le 15 avril 2014

Swiss TS Technical Services AG
Sécurité dans les loisirs

L. Knoblauch-Meyer

Dr. Lukas Knoblauch-Meyer
responsable sécurité dans les loisirs